

استمارة الإفصاح ما قبل الاتفاقية

الخاصة باتفاقية الخدمات المصرفية العامة

GENEL BANKACILIK SÖZLEŞMESİ

SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU

استمارة الإفصاح ما قبل الاتفاقية الخاصة باتفاقية الخدمات المصرفية العامة

لقد تم ذكر معلومات عامة/مختصرة عن المواد المهمة الخاصة باتفاقية الخدمات المصرفية العامة أدناه، إن مواد اتفاقية الخدمات المصرفية العامة ذكرت أدناه كما هي/حرفيا وتاماما. بإمكانكم الحصول على معلومات مفصلة عن نفس المواد وبشكل كامل من موقع www.ziraatkatilim.com.tr الخاص بالبنك التشاركي أو من اتفاقية الخدمات المصرفية العامة المتوفرة في الفروع.

1 - إن اتفاقية الخدمات المصرفية العامة تتضمن شروط معاملات عامة قد تكون ضد العميل.

إن اتفاقية الخدمات المصرفية العامة بموجب التشريعات- هي اتفاقية إطارية وذات شكل واحد تم تنظيمها من طرف البنك التشاركي بشكل أحادي وتحتوي على «شروط معاملات عامة» قد تكون ضد العميل.

إن شروط المعاملات العامة هي الأحكام المنصوص عليها في الاتفاقيات المنظمة سابقا من قبل طرف واحد، بغرض استخدامها في الاتفاقيات المشابهة المتعددة في المستقبل، والمقدمة للطرف الآخر. شروط المعاملات العامة، قد تتضمن أحكاما متعارضة مع مصالح الطرف الآخر. وفقا لأحكام قانون الديون التركي، دخول شروط المعاملات العامة لمضمون الاتفاقية مرتبط بتقديم الطرف المنظم معلومات واضحة عن وجود هذه الشروط للطرف الآخر وتوفيره إمكانية تعلم مضمونها وقبول الطرف الآخر هذه الشروط أثناء إبرام الاتفاقية،

2 - تم تذكير العميل بأنه يمكن أن يطلب من الخبراء دراسة اتفاقية الخدمات المصرفية العامة من الناحية القانونية والمالية.

تم التذكير بإمكانية توقيع اتفاقية الخدمات المصرفية العامة بعد أن يتم دراستها من قبل الخبراء مثل: المحامي، المستشار القانوني، المصرفي، المستشار المالي.

3 - إن استمارة الإفصاح هذه، الخاصة باتفاقية الخدمات المصرفية العامة، تؤكد بأنه قد تم إعلام العميل.

يتم تقديم معلومات شفوية للعميل بخصوص الخدمات المصرفية التشاركية، وأيضا في حال طلب العميل الحصول على المعلومات سيتم تنويره من خلال النموذج المحدث لاتفاقية الخدمات المصرفية العامة الموجودة في فروع البنك التشاركي، وبواسطة الموقع الإلكتروني: www.ziraatkatilim.com.tr وما شابه ذلك.

من أجل أن تُخضع الوثيقة البنك التشاركي تحت الالتزام يجب أن تتضمن آخر اعتماد توقيع مُعلن للبنك التشاركي أو توقيع الأشخاص المنصوص عليهم في كتاب وكالة منظمة بشكل صحيح. يمكن الحصول على معلومات بخصوص المخولين من قبل البنك التشاركي وحدود تخويلهم من الموقع الإلكتروني الخاص بالبنك التشاركي: www.ziraatkatilim.com.tr ومن مركز التواصل مع العملاء

GENEL BANKACILIK SÖZLEŞMESİ SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU

GENEL BANKACILIK SÖZLEŞMESİ'NİN (KISACA "GBS") ÖNEMLİ MADDELERİNE İLİŞKİN AŞAĞIDA GENEL/ÖZET BİLGİLER VERİLMEKTEDİR. GBS'NİN MADDELERİ AYNEN/HARFİYEN VE TAMAMEN AŞAĞIDA YER ALMAMAKTADIR. MADDELERİN BİREBİR AYNILARI VE TAMAMI HAKKINDA, KATILIM BANKASI'NİN www.ziraatkatilim.com.tr ADRESİ İLE ŞUBELERDEN TEMİN EDİLEBİLECEK OLAN GBS'DEN AYRINTILI BİLGİ EDİNİLEBİLECEKTİR.

1. GBS, MÜŞTERİ'NİN ALEYHİNE OLABİLECEK GENEL İŞLEM ŞARTLARI İÇERMEKTEDİR.

GBS, Katılım Bankası tarafından tek taraflı olarak hazırlanmış, Müşteri'nin aleyhine olabilecek "Genel İşlem Şartları" içeren tek tip ve mevzuat gereği çerçeve sözleşmesi niteliğindedir.

Genel İşlem Şartları, ileride çok sayıdaki benzer sözleşmelerde kullanmak amacıyla düzenleyenin önceden, tek başına hazırlayarak karşı tarafa sunduğu sözleşmelerde yer alan hükümlerdir. Genel İşlem Şartları karşı tarafın menfaatine aykırı hükümler içerebilir. Türk Borçlar Kanunu (TBK) hükümlerine göre Genel İşlem Şartları'nın sözleşmenin kapsamına girmesi, sözleşmenin yapılması sırasında düzenleyenin karşı tarafa, bu koşulların varlığı hakkında açıkça bilgi verip, bunların içeriğini öğrenme imkânı sağlamasına ve karşı tarafın da bu koşulları kabul etmesine bağlıdır.

2. MÜŞTERİ'NİN HUKUKİ VE MALİ AÇIDAN GBS'Yİ UZMANLARA İNCELETMESİ HATIRLATILMIŞTIR.

GBS'nin avukat, hukuk danışmanı, bankacı, mali müşavir gibi uzmanlara inceletilmesinden sonra imzalanması hususu hatırlatılmıştır.

3. İŞBU GBS BİLGİLENDİRME FORMU, MÜŞTERİ'NİN BİLGİLENDİRİLDİĞİNİ TEYİT ETMEKTEDİR.

Katılım Bankacılığı hakkında Müşteri'ye şifahi bilgiler verilmekle birlikte, GBS'nin güncel örneğine Katılım Bankası şubelerinden, www.ziraatkatilim.com.tr internet adresi aracılığı ve sair surette bilgi talep etmesi halinde Müşteri aydınlatılacaktır.

Bir belgenin Katılım Bankası'nı yükümlülük altına sokabilmesi için Katılım Bankası'nın ilan edilmiş son imza sirkülerine veya usulüne uygun düzenlenmiş vekâletnamede yer alan kişilerin imzalarını içermesi gerekir. Katılım Bankası'nın yetkili imzaları ve yetkilerinin sınırları hakkında Katılım Bankası'nın www.ziraatkatilim.com.tr adresi ile 0850 220 50 00 numaralı Müşteri İletişim Merkezi'nden ve şubelerden bilgi alınabilir.

Müşteri'nin işbu Bilgilendirme Formu ve GBS'yi dikkatlice okuması ve incelemesi, değiştirilmesi istenilen hükümler bulunması

رقم: 0850 220 50 00 ومن الفروع.

يجب على العميل قراءة ودراسة استمارة الإفصاح واتفاقية الخدمات المصرفية العامة بدقة وفي حال وجود أحكام يُراد تغييرها يجب عليه إبلاغ البنك التشاركي خطياً بها قبل تاريخ توقيع اتفاقية الخدمات المصرفية العامة.

4 - إن اتفاقية الخدمات المصرفية العامة، بموجب التشريعات المصرفية، هي اتفاقية إطارية.

إن اتفاقية الخدمات المصرفية العامة، بموجب التشريعات المصرفية، هي اتفاقية إطارية واجبة التنظيم تتعلق بقبول «الوديعة التشاركية»، وجميع أنواع الدفع بما في ذلك الدفع النقدي والدفع من الوديعة المصرفية، والتحصيلات، وتحويل الأموال، والمراسلة، وخدمات المحافظة، والالتزامات النقدية الخاصة بالعميل.

في حال وجود أكثر من حساب مصرفي وأنواع مختلفة من الحسابات للعميل في البنك التشاركي، فإن اتفاقية الخدمات المصرفية العامة كقاعدة تكون سارية لجميع الحسابات.

5 - يجب أن تستخدم الخدمات والمنتجات وفقاً للتشريعات والاتفاقيات والتطبيقات الوطنية والدولية.

يجب على العميل إجراء الخدمات/المنتجات/المعاملات موضوع العقد بالدرجة الأولى- وفقاً لأحكام التشريعات والاتفاقيات الوطنية والدولية المتعلقة بجرائم غسل الأموال، والتشريعات والاتفاقيات الوطنية والدولية بشأن تمويل الإرهاب، والتشريعات والاتفاقيات الوطنية والدولية لمكافحة الفساد (بإمكانكم الوصول لأحكام هذه التشريعات من الموقع الإلكتروني: <http://www.masak.gov.tr>)، ووفقاً لجميع أنواع التشريعات دون استثناء، ومجلس التحقيق في الجرائم المالية (MASAK)، ومكتب مراقبة الأصول الأجنبية (OFAC) (The Office of Foreign Assets Control)، ومبادئ وقرارات وتطبيقات المؤسسات والمنظمات المشابهة الخاصة بالدول الأخرى. في حال حدوث أي مخالفة أو في حال توصل البنك التشاركي على فتاعة معقولة بوجود مخالفة، يحق للبنك التشاركي توقيف وعدم تنفيذ ورفض معاملات وخدمات العميل وإنهاء جميع العلاقات وفسخ اتفاقية الخدمات المصرفية العامة.

في حال أجرى العميل معاملة لحساب شخص آخر فعليه إبلاغ البنك التشاركي بذلك وفق التشريعات ذات الصلة.

إن اللوائح الموضوعة من قبل الدول الأخرى يمكن أن تؤثر على العملاء. مثال: قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (Foreign Accounts Tax Compliance Act) الصادرة من قبل الولايات المتحدة الأمريكية تؤثر على العملاء الذين لديهم علاقات بالولايات المتحدة الأمريكية. يقبل العميل بإمكانية قيام البنك التشاركي بتقاسم المعلومات اللازمة مع السلطات القانونية في الجمهورية التركية و/أو السلطات القانونية في الدول ذات العلاقة في إطار الامتثال للوائح الدول الأخرى وعلى رأسها قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (Foreign Accounts Tax Compliance Act).

يمكن الحصول على تفاصيل عن الأمور المذكورة أعلاه وعلى نصوص وتفاصيل بعض الأمور الأخرى من المادة الثانية من اتفاقية الخدمات المصرفية العامة التي تحمل عنوان «موضوع ونطاق الاتفاقية وتطبيقها»

6 - يقبل العميل تقديم المعلومات/الوثائق المطلوبة من قبل البنك التشاركي، وأن المعلومات/الوثائق المقدمة من قبله صحيحة، وأنه سوف يقوم بالإبلاغ عن التغييرات التي تطرأ على المعلومات/الوثائق.

سوف يقوم العميل بتقديم المعلومات والوثائق التي قد يطلبها البنك التشاركي في إطار التشريعات والاتفاقيات واللوائح والتطبيقات

halinde bunları, GBS'nin imza tarihinden evvel yazılı olarak Katılım Bankası'na bildirmesi gerekmektedir.

4. GBS, BANKACILIK MEVZUATI GEREĞİ ÇERÇEVE SÖZLEŞMESİ NİTELİĞİNDEDİR.

GBS, "Katılım Fonu"nun kabulü, nakdi ve kaydi ödeme olmak üzere her türlü ödeme, tahsilat, fon transferi, muhabirlik, saklama hizmetleri ile müşterilerin parasal yükümlülüklerine ilişkin olarak Bankacılık Mevzuatı gereği düzenlenmesi zorunlu bir çerçeve sözleşmesidir.

GBS, Müşteri'nin Katılım Bankası nezdinde birden fazla ve farklı türde hesapları bulunması hâlinde kural olarak tüm hesaplar için de geçerlidir.

5. HİZMETLER VE ÜRÜNLER, ULUSAL VE ULUSLARARASI MEVZUAT, SÖZLEŞME VE UYGULAMALARA UYGUN OLARAK KULLANILMALIDIR.

Müşteri, Sözleşme konusu hizmetleri/ürünleri/işlemleri gerçekleştirirken; Aklama Suçuna İlişkin Ulusal ve Uluslararası Mevzuat/Sözleşme, Terörün Finansmanına İlişkin Ulusal ve Uluslararası Mevzuat/Sözleşme, Yolsuzlukla Mücadeleye İlişkin Ulusal ve Uluslararası Mevzuat/Sözleşme hükümleri (bu mevzuat hükümlerine <http://www.masak.gov.tr> web adresinden de ulaşılabilir) başta olmak üzere istisnasız her türlü mevzuat hükümlerine, yine Mali Suçları Araştırma Kurulu (MASAK), Yabancı Varlıkları Kontrol Ofisi/The Office of Foreign Assets Control (OFAC) ve diğer ülkelerin benzer kurum ve kuruluşların ilke, karar ve uygulamalarına uygun hareket etmek durumundadır. Herhangi bir aykırılık durumunda veya Katılım Bankası'nın aykırılık bulunduğu dair makul kanaate ulaşması durumunda Katılım Bankası; Müşteri işlemlerini ve hizmetleri durdurabilir, yerine getiremeyebilir, reddedebilir, tüm ilişkileri sonlandırabilir, GBS'yi feshedebilir.

Müşteri başkası hesabına işlem gerçekleştirmesi halinde bunu ilgili mevzuat gereği Katılım Bankası'na bildirmek zorundadır.

Diğer ülkeler tarafından yapılan düzenlemelerin Müşteri'yi etkilemesi olasıdır. Örneğin; Amerika Birleşik Devletleri ("ABD") tarafından çıkarılmış bulunan Yabancı Hesaplar Vergi Uyum Yasası/Foreign Accounts Tax Compliance Act ("FATCA"), ABD ilişkili müşterileri etkilemektedir. Müşteri; FATCA başta olmak üzere diğer ülkelerin düzenlemelerine uyum kapsamında Katılım Bankası'nın gerekli bilgileri Türkiye Cumhuriyeti yasal otoriteleri ve/veya ilgili ülkelerin yasal otoriteleri ile paylaşılabilmesini kabul etmektedir.

Gerek yukarıdaki hususların ayrıntıları gerek diğer bir kısım hususlara ilişkin düzenleme ve ayrıntıları hakkında GBS'in "SÖZLEŞMENİN KONUSU, KAPSAMI VE UYGULANMASI" başlıklı 2. maddesi incelenmek sureti ile bilgi edinilebilir.

6. MÜŞTERİ, KATILIM BANKASI'NIN İSTEDİĞİ BİLGİ/BELGELERİ VERMEYİ, VERDİĞİ BİLGİ/BELGELERİN DOĞRULUĞUNU VE BİLGİ/BELGELERDEKİ DEĞİŞİKLİKLERİ BİLDİRMEYİ KABUL ETMEKTEDİR.

Müşteri, ulusal ve uluslararası mevzuat, sözleşme ve sair düzenleme ve uygulamalar çerçevesinde kendisinden talep

الوطنية والدولية.

يقبل العميل بأن جميع المعلومات والوثائق الخاصة به والتي قدمها للبنك التشاركي وعلى رأسها محتوى استمارة معلومات العميل- صحيحة/حقيقية، وأصلية، ومحدثة، وكاملة، ويمكن إجراء المعاملات اعتمادا واستنادا على بياناته هذه، وأنه سوف يقوم بإبلاغ البنك التشاركي على الفور عن التغييرات التي قد تطرأ على هذه المعلومات والوثائق.

لا يقبل البنك التشاركي أي مسؤولية عن الإجراءات التي سيقوم بها استنادا على المعلومات/الوثائق الحالية للعميل، كما أن العميل يتكفل بالأضرار التي يصيب البنك التشاركي بسبب المعلومات/الوثائق المغلوطة، والناقصة، والقديمة، والزائفة، والخاطئة الخ.

يمكن الحصول على تفاصيل عن الأمور المذكورة أعلاه وعلى نصوص وتفاصيل بعض الأمور الأخرى من المادة الثانية من اتفاقية الخدمات المصرفية العامة التي تحمل عنوان «موضوع ونطاق الاتفاقية وتطبيقها»

7 - إن اتفاقية الخدمات المصرفية العامة تشمل المعاملات الحالية والمعاملات التي ستتم في المستقبل.

تتضمن اتفاقية الخدمات المصرفية العامة المعاملات التي يمكن أن يجريها العميل عن طريق البنك التشاركي. وهذا لا يعني بأن البنك التشاركي يقدم جميع الخدمات المذكورة في اتفاقية الخدمات المصرفية العامة، أو أنه سيقدمها حتما، أو أنه سيستمر في تقديمها. بإمكان البنك التشاركي توقيف بعض المعاملات بشكل مستمر أو بشكل مؤقت أو إلغائها أو تغييرها حتى بعد توقيع اتفاقية الخدمات المصرفية العامة وأخذ الضمانات.

8 - عند إجراء المعاملات، تؤخذ بعين الاعتبار ماهية البنك التشاركي والتنظيمات والتطبيقات المصرفية.

يتم تطبيق أحكام التشريعات الداخلية الخاصة بالبنك التشاركي في حال عدم وجود أحكام أمرة في التشريعات وعدم وجود حكم واضح وخاص في اتفاقية الخدمات المصرفية العامة، وفي حال عدم وجود أحكام فيما سبق يتم تطبيق الأعراف المصرفية التشاركية ذات الصلة. أثناء تفسير اتفاقية الخدمات المصرفية العامة تؤخذ بعين الاعتبار أن ماهية البنك التشاركي هي بنك تشاركي.

9 - بموجب ماهية الاتفاقية الإطارية، توجد أحكام في اتفاقية الخدمات المصرفية العامة تتعلق بماهية الودائع التشاركية، وقواعدها وأسسها، وتأمينها، وتقديمها والأمور الأخرى.

يتم التعبير عن الحساب الجاري الخاص والحساب التشاركي معا بالوديعة التشاركية.

إن ميزة الحساب الجاري الخاص إمكانية سحبه في أي لحظة عند الرغبة بشكل جزئي أو بشكل كامل ولا يتم دفع أي عائدات لصاحب الحساب بالمقابل ويتألف من الحسابات المكونة من الودائع المصرفية التي لا تضمن أي عائدات محددة سابقا تحت أي مسمى.

تم تنظيم فتح الحساب الجاري الخاص (اللبيرة التركبية، العملات الأجنبية، معادن ثمينة الخ)، واستخدامه، والمعاملات والقواعد والأسس الخاصة به وما شابه ذلك بشكل عام في المادة الرابعة المعنونة بـ«الحسابات الجارية الخاصة»، وما بعدها من اتفاقية الخدمات المصرفية العامة، يمكن الحصول على التفاصيل عن طريق دراسة نصوص المادة المعنية.

إن الأموال المودعة في حساب الاشتراك ينتج عنها الاشتراك في الأرباح والخسائر من جراء استخدام هذه الأموال من قبل البنك التشاركي، ولا يتم دفع أي عائدات محددة سابقا لصاحب الحساب

edebilecek bilgileri ve belgeleri Katılım Bankası'na verecektir. Müşteri, Müşteri Bilgi Formu'nda yer alanlar başta olmak üzere Katılım Bankası'na vermiş olduğu tüm bilgilerinin ve belgelerin doğru/gerçek, orijinal, güncel ve eksiksiz olduğunu, bu beyanlarına güvenilerek ve dayanılarak işlem yapılabileceğini, bu bilgi ve belgelerde değişiklik olması hâlinde bunu Katılım Bankası'na derhal bildirmeyi kabul etmektedir.

Katılım Bankası Müşteri'nin mevcut bilgilerine/belgelerine dayalı yapacağı işlemler nedeni ile sorumluluk kabul etmediği gibi, bilgilerin/belgelerin yanlış, eksik, eski, sahte, hatalı ve sair olmasından dolayı Katılım Bankası'nın uğradığı zararlar Müşteri'ye aittir.

Gerek yukarıdaki hususların ayrıntıları gerek diğer diğer bir kısım hususlara ilişkin düzenleme ve ayrıntıları hakkında GBS'nin "SÖZLEŞMENİN KONUSU, KAPSAMI VE UYGULANMASI" başlıklı 2. maddesi incelenmek sureti ile bilgi edinilebilir.

7. GBS, MEVCUT İŞLEMLER VE GELECEKTE YAPILACAK İŞLEMLERİ DE KAPSAMAKTADIR.

GBS, Müşteri'nin Katılım Bankası'ndan gerçekleştirebileceği işlemleri içermektedir. Katılım Bankası'nın GBS'de yer alan tüm hizmetleri sunduğu, mutlaka sunacağı ve sürekli devam ettireceği anlamına gelmemektedir. GBS imzalanmış ve teminatlar alınmış olsa dahi Katılım Bankası'nın işlemlerin bir kısmını sürekli veya geçici olarak durdurması, iptal etmesi, değiştirmesi mümkündür.

8. İŞLEMLERDE KATILIM BANKASI'NIN NİTELİĞİ İLE BANKA DÜZENLEME VE UYGULAMALARI NAZARİDİKKATE ALINIR.

Mevzuatta emredici ve GBS'de açık ve özel hüküm olmaması halinde Katılım Bankası'nın iç mevzuat hükümleri, bunlarda da hüküm bulunmaması halinde ise ilgili Katılım Bankacılık teamülleri uygulanır. GBS'nin yorumlanmasında Katılım Bankası'nın Katılım Bankası olma niteliği nazardikkate alınır.

9. ÇERÇEVE SÖZLEŞMESİ NİTELİĞİ GEREĞİ KATILIM FONLARININ NİTELİĞİ, ESAS VE USULLERİNE, SİGORTALANMASI, ZAMANAŞIMINA UĞRAMASI VE SAİR HUSUSLAR HAKKINDA GBS'DE HÜKÜMLER BULUNMAKTADIR.

Özel Cari Hesap ve Katılma Hesabı birlikte katılım fonu olarak ifade edilir.

Özel cari hesap, istenildiğinde kısmen veya tamamen her an geri çekilebilme özelliği taşıyan karşılığında hesap sahibine herhangi bir getiri ödenmeyen ve herhangi bir nam altında önceden belirlenmiş bir getiri garantisi verilmeyen fonların oluşturduğu hesaplardır.

Özel cari hesabın (TL, yabancı para, kıymetli maden ve sair) açılması, kullanılması, işlem usul ve esasları gibi hususlar genel olarak GBS'nin "ÖZEL CARI HESAPLAR" başlıklı 4. maddesi ve devamında düzenlenmiş olup ayrıntılar hakkında söz konusu madde düzenlemeleri incelenmek sureti ile bilgi edinilebilir.

Katılma Hesabı, yatırılan fonların Katılım Bankası tarafından kullanırılmasından doğacak kâr veya zarara katılma sonucunu veren, karşılığında hesap sahibine önceden belirlenmiş herhangi bir getiri ödenmeyen ve anaparanın aynen geri ödenmesi garanti edilmeyen hesaplardır. Müşteri'nin talep hakkı ve Katılım Bankası'nın ödeme yükümlülüğü; vade

بالمقابل، ولا يتم إعطاء ضمان بخصوص إعادة دفع الرأسمال بنفس المقدار. إن حق العميل الذي يمكن أن يطالب به والسداد الملزم به البنك التشاركي هما بمقدار قيمة وحدة الحساب السارية في نهاية الأجل. لا يمكن أن يوفر البنك التشاركي أي منافع أخرى لأصحاب حساب الاشتراك تحت اسم آخر خارج نطاق القواعد والأسس المحددة في التشريعات المصرفية. بإمكان البنك التشاركي تحديد وتغيير حد حساب الاشتراك، ونسب الأرباح والخسائر بشكل أحادي بشرط الامتثال الى أحكام التشريعات. يتم تمديد الأجل تلقائياً في نهاية الأجل ولنفس الفترة اعتباراً من اليوم التالي لنهاية الأجل في حال لم يتم مسبقاً الإبلاغ خطياً.

في حال قبل البنك التشاركي طلب سحب الأموال من حساب الاشتراك قبل الأجل فلا يتم دفع أي شيء من حصة الأرباح لهذا الحساب.

تم تنظيم فتح حساب الاشتراك (الليرة التركية، العملات الأجنبية، معادن ثمينة الخ)، واستخدامه، والمعاملات والقواعد والأسس الخاصة به وما شابه ذلك بشكل عام في المادة الخامسة المعنونة بـ «حسابات الاشتراك» وما بعدها من اتفاقية الخدمات المصرفية العامة، يمكن الحصول على التفاصيل عن طريق دراسة نصوص المادة المعنية.

إن الودائع التشاركية المذكورة في التشريعات من حيث الماهية والكمية والخاصة بالأشخاص الطبيعيين تخضع لصندوق التأمين الخاص بودائع التوفير. الودائع الخاضعة للتأمين وحد مقدارها التي تخضع للتأمين والأمور الأخرى تم تنظيمها في المادة السادسة المعنونة بـ «تأمين الودائع التشاركية» من اتفاقية الخدمات المصرفية العامة، يمكن الحصول على التفاصيل عن طريق دراسة نصوص المادة المعنية.

تتقدم جميع أنواع الودائع التشاركية والودائع والمستحقات التي لا يتم السؤال عنها خلال عشرة سنين اعتباراً من تاريخ آخر طلب، معاملة، أي إشعار خطي تم من قبل صاحب الحق، وتسجل إيرادات لصالح صندوق التأمين الخاص بودائع التوفير. إن التطبيقات التي ستتم في حال حدوث التقادم تم تنظيمها في المادة السابعة المعنونة بـ «تقدم الودائع التشاركية والودائع والمستحقات» من اتفاقية الخدمات المصرفية العامة، يمكن الحصول على التفاصيل عن طريق دراسة نصوص المادة المعنية.

10 - توجد نصوص بخصوص حسابات العملاء المشتركة.

أحكام المعاملات التي ستتم على حساب العملاء الشركاء، ونسب حقوق وأسهم العملاء الشركاء في الحساب، والتفويض والأسس المتعلقة بإجراء المعاملات (التوفير) على الحساب المشترك، والمسؤولية المتسلسلة عن الديون والنصوص الأخرى الخاصة بالأمور الأخرى تم تنظيمها في المادة الثامنة المعنونة بـ «الأحكام المتعلقة بحسابات العملاء المشتركة» من اتفاقية الخدمات المصرفية العامة، يمكن الحصول على التفاصيل عن طريق دراسة نصوص المادة المعنية.

11 - في المعاملات المتعلقة بالعملات الأجنبية أو بالمعادن الثمينة، يتم تطبيق أسعار بيع/شراء العملات الأجنبية أو أسعار بيع/شراء المعادن الثمينة الخاصة بالبنك التشاركي أثناء إجراء المعاملة.

تم تنظيم النصوص المتعلقة بهذا الموضوع في المادة التاسعة المعنونة بـ «الحسابات المفتوحة بالعملات الأجنبية والمعادن الثمينة وبيع وشراء العملات الأجنبية» وفي المواد الأخرى ذات الصلة من اتفاقية الخدمات المصرفية العامة، يمكن الحصول على التفاصيل عن طريق دراسة نصوص المواد المعنية.

sonunda geçerli birim hesap değeri kadardır. Katılma Hesap sahiplerine, Bankacılık Mevzuatı'nda belirlenen esas ve usuller dışında, başka bir ad altında Katılım Bankası tarafından diğer bir menfaat sağlanamaz. Katılım Bankası, Katılma Hesabı limitini, kâr ve zarar oranlarını mevzuat hükümlerine uymak kaydı ile tek taraflı olarak belirleyebilir ve değiştirebilir. Yazılı olarak önceden ihbar edilmediği takdirde, vade otomatikman vade bitimini takip eden günden başlamak üzere aynı süre ile uzar. Katılma Hesabı'ndan vadeden önce para çekilmesi talebinin Katılım Bankası tarafından kabul edilmesi halinde bu hesaba hiçbir kâr payı ödemesi yapılmaz.

Katılma Hesabı'nın (TL, yabancı para, kıymetli maden ve sair) açılması, kullanılması, işlem usul ve esasları gibi hususlar genel olarak GBS'nin "KATILMA HESAPLARI" başlıklı 5. maddesi ve devamında düzenlenmiş olup ayrıntılar hakkında söz konusu madde düzenlemeleri incelenmek sureti ile bilgi edinilebilir.

Mevzuatta belirtilen nitelikteki ve miktardaki gerçek kişilere ait katılım fonları Tasarruf Mevduatı Sigorta Fonu'na tâbidir. Hangi fonların sigortaya tâbi olduğu, hangi miktara kadar sigortaya tâbi olduğu ve sair hususlar GBS'nin "KATILIM FONLARININ SİGORTALANMASI" başlıklı 6. maddesinde düzenlenmiş olup ayrıntılar hakkında söz konusu madde düzenlemeleri incelenmek sureti ile bilgi edinilebilir.

Her türlü katılım fonu, emanet ve alacaklardan hak sahibinin en son talebi, işlemi, herhangi bir yazılı talimatı tarihinden başlayarak on yıl içinde aranmayanlar zamanaşımına uğrar ve TMSF'ye gelir kaydedilir. Zamanaşımına uğrama hâlinde yapılacak uygulamalar GBS'nin "KATILIM FONLARININ, EMANET VE ALACAKLARIN ZAMANAŞIMINA UĞRAMASI" başlıklı 7. maddesinde düzenlenmiş olup ayrıntılar hakkında söz konusu madde düzenlemeleri incelenmek sureti ile bilgi edinilebilir.

10. ORTAK MÜŞTERİ HESAPLARINA İLİŞKİN DÜZENLEMELER YER ALMAKTADIR.

Ortak müşterilerin hesaplarından yapılacak işlemlerin hangi hükümlere tâbi olduğu, ortak müşterilerin hesap üzerindeki hak ve pay oranları, ortak hesaptan işlem yapabilme (tasarruf) yetkisi/ esası, borçlardan müteselsilen sorumlu olduğu ve sair hususlara ilişkin düzenlemeler GBS'nin "ORTAK MÜŞTERİ HESAPLARINA İLİŞKİN HÜKÜMLER" başlıklı 8. maddesinde düzenlenmiş olup ayrıntılar hakkında söz konusu madde düzenlemeleri incelenmek sureti ile bilgi edinilebilir.

11. DÖVİZ VEYA KIYMETLİ MADENE İLİŞKİN İŞLEMLERDE, KATILIM BANKASI'NIN İŞLEM ANINDAKİ DÖVİZ ALIŞ/SATIŞ KURLARI VEYA KIYMETLİ MADEN ALIŞ/SATIŞ FİYATLARI UYGULANIR.

Konuya ilişkin düzenlemeler GBS'nin "YABANCI PARALAR VE KIYMETLİ MADEN ÜZERİNDEN AÇILAN HESAPLAR VE YABANCI PARA ALIM VE SATIMI" başlıklı 9. maddesi başta olmak üzere ilgili diğer maddelerinde düzenlenmiş olup ayrıntılar hakkında söz konusu maddelerin düzenlemeleri incelenmek sureti ile bilgi edinilebilir.

12 - يتكفل العميل بالمخاطر المتعلقة بالمعاملات التي تتم عن طريق المصرفية الإلكترونية وقنوات التوزيع البديلة.

إن معاملات قنوات التوزيع البديلة والمصرفية الإلكترونية (بواسطة الإنترنت، وأجهزة الكمبيوتر، ونقطة الوصول اللاسلكي (WAP)، والرسائل القصيرة (SMS)، ورسائل الوسائط المتعددة (MMS)، والـ«جي بي آر إس»، والـ«واي فاي»، والهواتف المحمولة، والخدمات المصرفية عبر الهاتف، والتطبيقات الخاصة بالأجهزة، والصرافات الآلية (ATM)، والصرافات الآلية نوع BTM، وكمبيوتر كشك الوقوف (kiosk)، والأجهزة السلكية أو اللاسلكية الأخرى، أو الأنظمة الأخرى) التي يقدمها أو التي سيقدمها البنك التشاركي تتطلب درجة عالية من أمن المعلومات. إنها خدمات مصرفية عرضة لسوء استعمال الأشخاص سيئي النية في حال لم يتم التقيد بجميع جوانب قواعد الأمن.

يجب على العميل اتخاذ جميع التدابير من أجل أن يستفيد من الخدمات المصرفية الإلكترونية بشكل آمن إلى أقصى حد. يجب أن تكون الأجهزة والبرمجيات آمنة، وأن يتم حفظ الرموز والمعلومات الأخرى بشكل جيد جدا وعدم تسليمها للأشخاص الآخرين وعدم استعمالها بشكل تمكن الآخرين الحصول عليها.

الأخطار المحتملة من جراء إجراء المعاملات عن طريق المصرفية الإلكترونية وقنوات التوزيع البديلة، وأن العميل يتكفل بالأضرار التي قد تنتج عنها، وقواعد وأسس إجراء هذه المعاملات والنصوص الأخرى الخاصة بالأمر الأخرى تم تنظيمها في المادة الحادية عشرة المعنونة بـ«إجراء المعاملات عن طريق المصرفية الإلكترونية وقنوات التوزيع البديلة» من اتفاقية الخدمات المصرفية العامة، يمكن الحصول على التفاصيل عن طريق دراسة نصوص المادة المعنية.

13 - إن اتفاقية الخدمات المصرفية العامة تتضمن قواعد تتعلق بسحب الأموال وتحويل الأموال.

كقاعدة، عدم إمكانية تقييد حق استرداد المبلغ الذي يجب أن يدفع لصاحب الوديعة التشاركية (للمعميل) (إلا في الحالات التالية: الرهن، والسجن، والتحويل، والتملك، والمقايضة، والأجل، والإبلاغ، والتبوير، والحجز، والحالات/الالتزامات القانونية والتعاقدية الأخرى)، وإمكانية سحب الموجود في الوديعة التشاركية الخاصة بالمعميل من قبل العميل أو من قبل من خوله حسب الأصول أو وكيله أو النقل إلى حسابه أو حساب شخص آخر الموجود في بنك آخر داخل تركيا أو خارج البلاد مع الاحتفاظ بأحكام المادة السنتين من قانون البنوك المرقم 5411، وإمكانية انتهاء البروتوكولات المتعلقة بالفواتير أو المدفوعات المنتظمة الأخرى التي أجزاها البنك التشاركي مع المؤسسات وعندها زوال إمكانية تسديد الفواتير أو المدفوعات المنتظمة الأخرى عن طريق البنك التشاركي، وقواعد وأسس المعاملات التي يمكن إجراؤها، وأن العميل هو الذي يتحمل المسؤولية الخاصة بالمعاملات والنصوص الأخرى الخاصة بالأمر الأخرى تم تنظيمها في المادة الثانية عشرة المعنونة بـ«الأحكام المشتركة المتعلقة بسحب الأموال من الحساب ونقل الأموال (الحوالة، التحويل الإلكتروني، أجرة المراسلة والتحويل الدولي للأموال الدفع الآلي، التحويل المصرفي الداخلي (الخ) ومعاملات العملاء» من اتفاقية الخدمات المصرفية العامة، يمكن الحصول على التفاصيل عن طريق دراسة نصوص المادة المعنية.

14 - تتضمن اتفاقية الخدمات المصرفية العامة قواعد تتعلق بتأجير الخزن واستخدام الخزن المأجورة.

النصوص المتعلقة بالموضوع تم تنظيمها في المادة الثالثة عشرة المعنونة بـ«الخزن المأجورة» من اتفاقية الخدمات المصرفية العامة، يمكن الحصول على التفاصيل عن طريق دراسة نصوص المادة المعنية.

12. ELEKTRONİK BANKACILIK VE ALTERNATİF DAĞITIM KANALLARI (ADK) YOLUYLA YAPILACAK İŞLEMLERE İLİŞKİN RİSKLER MÜŞTERİ'YE AİTTİR.

Katılım Bankası'nın sunduğu veya ileride sunacağı ADK ve elektronik bankacılığı (internet, PC, WAP, SMS, MMS, GPRS, Wi-Fi, cep telefonu, telefon bankacılığı, cihaza özel uygulamalar, ATM, BTM, kiosk, sair kablolu veya kablosuz cihaz, sair sistemler aracılığı ile) işlemleri yüksek derecede bilgi güvenliğini gerektirmektedir. Güvenlik kurallarına tüm yönleri ile uyulmaması hâlinde kötü niyetli kişilerin suistimal olaylarına açık bir bankacılık hizmetidir. Müşteri'nin elektronik bankacılık hizmetlerinden azami ölçüde güvenle yararlanabilmesi için gerekli tüm tedbirleri alması gerekir. Donanım ve yazılımların güvenli olması, şifre ve sair bilgilerin çok iyi korunması, bunların başka kimselere teslim edilmemesi, başkalarının elde edebileceği şekilde kullanılmaması gerekir. Elektronik Bankacılık ve Alternatif Dağıtım Kanalları yoluyla yapılacak işlemlerin olası riskleri, doğabilecek zararların Müşteri tarafından üstlenildiği, bu işlemlerin gerçekleştirme usul ve esasları ve sair hususlara ilişkin düzenlemeler GBS'nin "ELEKTRONİK BANKACILIK VE ALTERNATİF DAĞITIM KANALLARI (ADK) YOLUYLA YAPILACAK İŞLEMLER" başlıklı 11. maddesinde düzenlenmiş olup ayrıntılar hakkında söz konusu madde düzenlemeleri incelenmek sureti ile bilgi edinilebilir.

13. GBS, PARA ÇEKME VE PARA TRANSFERLERİNE İLİŞKİN KURALLAR İÇERMEKTEDİR.

Katılım fonu sahibine (Müşteri'ye) ödenmesi gereken tutarı geri alma haklarının kural olarak (rehin, hapis, devir, temlik, takas, vade, ihbar, tedbir, haciz ve sair yasal ve sözleşmesel durumlar/ yükümlülükler hariç) sınırlandırılmayacağı, 5411 sayılı Bankacılık Kanunu'nun 60. maddesi hükümleri saklı kalmak kaydıyla; Müşteri'nin katılım fonundaki mevcudunu kendisi veya usulünce yetkilendirdiği bir başkası/vekili aracılığıyla çekebileceği yahut kendisinin ya da bir başkasının Türkiye'de veya yurtdışında kurulu bir başka banka nezdindeki hesabına aktarabileceği, Katılım Bankası'nın fatura ve sair düzenli ödemelerle ilgili olarak kuruluşlarla yapmış olduğu protokollerin sona erebileceği bu durumda Katılım Bankası aracılığıyla fatura ve sair düzenli ödemelerin yapılamayacağı, yapılabilecek işlemlerin hangi usul ve esaslara göre yapılabileceği, işlemlere ait sorumlulukların Müşteri tarafından üstlendiği ve sair hususlara ilişkin düzenlemeler GBS'nin "HESAPTAN PARA ÇEKİLMESİ VE PARA TRANSFERLERİ (HAVALE, EFT, ULUSLARARASI FON TRANSFERİ VE MESAJLAŞMA ÜCRETİ, OTOMATİK ÖDEME, VİRMAN VE SAİR) İLE MÜŞTERİ İŞLEMLERİNE İLİŞKİN ORTAK HÜKÜMLER" başlıklı 12. maddesinde düzenlenmiş olup ayrıntılar hakkında söz konusu madde düzenlemeleri incelenmek sureti ile bilgi edinilebilir.

14. GBS, KASA KİRALANMASI VE KİRALIK KASA KULLANIMINA İLİŞKİN KURALLAR İÇERMEKTEDİR.

Konuya ilişkin düzenlemeler GBS'nin "KİRALIK KASA" başlıklı 13. maddesinde düzenlenmiş olup ayrıntılar hakkında söz konusu maddelerin düzenlemeleri incelenmek sureti ile bilgi edinilebilir.

15 - العميل هو المسؤول عن المعاملات التي تستند على التوجيهات المقدمة عن طريق وسائل الاتصال.

يمكن إجراء المعاملات استنادا على التوجيهات المرسلّة من قبل العميل عن طريق وسائل الاتصال (مثل الفاكس، والبريد الإلكتروني، والرسائل القصيرة) إلى البنك التشاركي. قواعد وأسس إجراء المعاملات استنادا على التوجيهات المرسلّة عن طريق وسائل الاتصال، والزامية هذه المعاملات، والمسؤوليات والنصوص الخاصة بالأمر الأخرى تم تنظيمها في المادة الرابعة عشرة المعنونة بـ «استخدام وسائل الاتصال والتأكيد» من اتفاقية الخدمات المصرفية العامة، يمكن الحصول على التفاصيل عن طريق دراسة نصوص المادة المعنية.

16 - إن البنك التشاركي لديه حق الرهن، والمقايضة، والمحسوب، وتحويل مصرفي داخلي.

إن جميع أنواع أرصدة الحسابات الخاصة بالعميل المفتوحة والتي ستفتح في مركز البنك التشاركي وفي جميع فروعه، وجميع أنواع مستحقاته المتولدة والتي ستولد، والوثائق الموجودة أو التي ستوجد في أي وقت وفي أي شكل في البنك التشاركي والتي تمثل جميع السندات والبضائع، وسندات الشحن، وسندات الأسهم وسندات التوفير، والأوراق التجارية والبضائع الأخرى، رهونة لصالح البنك التشاركي من أجل جميع الديون والمخاطر المتولدة أو التي ستولد تجاه البنك التشاركي بسبب الاتفاقية (رسوم صيانة الحساب، العمولات، المصاريف، الأجر، الضرائب، الرسوم، الودائع المصرفية، التعويضات، الشروط الجزائية الخ) أو بسبب القروض المستخدمة أو التي سوف تستخدم من البنك التشاركي. كما أن لدى البنك التشاركي صلاحية السجن، والمقايضة، والمحسوب، والتحويل المصرفي الداخلي على هذه الموجودات. إن إجراء المعاملات من حين لآخر على الحسابات من قبل العميل لا تؤثر على سريان الرهن ولا تلزم البنك التشاركي بإجراء المعاملات بنفس الطريقة باستمرار.

تم تنظيم النصوص المفصلة المتعلقة بهذا الموضوع في المادة الخامسة عشرة المعنونة بـ «استخدام حق الرهن والسجن والمقايضة والمحسوب والتحويل المصرفي الداخلي» وفي المواد الأخرى ذات الصلة من اتفاقية الخدمات المصرفية العامة، يمكن الحصول على التفاصيل عن طريق دراسة نصوص المادة المعنية.

17 - تتضمن اتفاقية الخدمات المصرفية العامة نصوص تتعلق بالاستحقاق والتمرد وانتهاء اتفاقية الخدمات المصرفية العامة والفسخ.

تم تنظيم النصوص المتعلقة بالاستحقاق والتمرد في المادة السادسة عشرة المعنونة بـ «الاستحقاق والتمرد وتسديد الديون»؛ أما النصوص المتعلقة بشروط انتهاء اتفاقية الخدمات المصرفية العامة والفسخ تم تنظيمها في المادة العشرون المعنونة بـ «شروط انتهاء الاتفاقية والفسخ» من اتفاقية الخدمات المصرفية العامة، يمكن الحصول على التفاصيل عن طريق دراسة نصوص المواد المعنية.

18 - يوجد التزامات مالية (الأجر، والعمولات، والمصاريف والفروع الأخرى) موجبة الدفع من قبل العميل للبنك التشاركي بسبب المنتجات والخدمات.

يطلب من العميل أجورا تتعلق بالمنتجات والخدمات المقدمة للعميل (الحساب الجاري الخاص، والحساب التشاركي، وسحب الأموال، ونقل الأموال ودون التحديد بما ذكر جميع المنتجات والخدمات والمعاملات الأخرى) ضمن اتفاقية الخدمات المصرفية العامة.

إن الأجر المطلوبة ومقاديرها مذكورة في استمارة الإفصاح عن الأجر التي هي جزء لا يتجزأ من الاتفاقية. يقبل العميل دفع الأجر المذكورة في استمارة الإفصاح عن الأجر للبنك التشاركي.

15. İLETİŞİM ARAÇLARI İLE VERİLEN TALİMATLARA DAYALI İŞLEMLERDEN MÜŞTERİ SORUMLUDUR.

Müşteri'nin Katılım Bankası'na iletişim araçları (faks, e-posta, mesaj gibi) ile göndereceği talimatlar uyarınca işlem yapılabilecektir. İletişim araçları ile gönderilen talimatlara dayalı işlem yapılabilme usul ve esasları, bu işlemlerin bağlayıcılığı, sorumluluklar ve sair hususlara ilişkin düzenlemeler GBS'nin "İLETİŞİM ARAÇLARININ KULLANIMI VE DOĞRULAMA" başlıklı 14. maddesinde düzenlenmiş olup ayrıntılar hakkında söz konusu madde düzenlemeleri incelenmek sureti ile bilgi edinilebilir.

16. KATILIM BANKASI'NIN REHİN, TAKAS, MAHSUP, VİRMAN HAKKI BULUNMAKTADIR.

Müşteri'nin Katılım Bankası'nın merkezi ile tüm şubeleri nezdinde açılmış ve açılacak her türlü hesap bakiyeleri ve doğmuş ve doğacak her türlü alacağı, Katılım Bankası'nda bulunan veya herhangi bir zaman ve şekilde bulunabilecek olan bütün senetler ve emtiayı temsil eden belgeler, konşimentolar, hisse senetleri ve tahviller ile diğer kıymetli evrak, mal ve eşyaları Müşteri'nin gerek Sözleşme gereği (hesap işletim ücreti, komisyon, masraf, ücret, vergi, harç, fon, tazminat, cezai şart ve sair) gerek Katılım Bankası'ndan kullandığı ve kullanacağı krediler nedeni ile Katılım Bankası'na karşı doğmuş ve doğacak tüm borçları ve riskleri için Katılım Bankası lehine rehinlidir. Bu varlıklar üzerinde Katılım Bankası'nın ayrıca hapis, takas, mahsup ve virman yetkisi bulunmaktadır. Müşteri'nin hesaplardan zaman zaman işlem yapması rehinin geçerliliğini etkilemez ve Katılım Bankası'na sürekli aynı şekilde işlem yapma yükümlülüğü getirmez. Konuya ilişkin ayrıntılı düzenlemeler GBS'nin "REHİN, HAPİS, TAKAS, MAHSUP, VİRMAN HAKLARININ KULLANILMASI" başlıklı 15. maddesinde düzenlenmiş olup ayrıntılar hakkında söz konusu madde düzenlemeleri incelenmek sureti ile bilgi edinilebilir.

17. GBS; MUACCELİYET, TEMERRÜT, GBS'NİN SONA ERMESİ VE FESHE İLİŞKİN DÜZENLEMELER İÇERMEKTEDİR.

Muacceliyet ve temerrüde ilişkin düzenlemeler GBS'nin "MUACCELİYET, TEMERRÜT VE BORÇLARIN ÖDENMESİ" başlıklı 16. maddesinde; GBS'nin sona erme ve fesih şartları ise GBS'nin "SÖZLEŞMENİN SONA ERME VE FESİH ŞARTLARI" başlıklı 20. maddesinde düzenlenmiş olup ayrıntılar hakkında söz konusu madde düzenlemeleri incelenmek sureti ile bilgi edinilebilir.

18. MÜŞTERİ'NİN ÜRÜN VE HİZMETLER NEDENİ İLE KATILIM BANKASI'NA ÖDEMESİ GEREKEN PARASAL YÜKÜMLÜLÜKLERİ (ÜCRET, KOMİSYON, MASRAF VE SAİR FER'İLER) BULUNMAKTADIR.

GBS kapsamında Müşteri'ye sunulan ürün ve hizmetler (özel cari hesap, katılma hesabı, para çekme, para transferleri ve bunlarla sınırlı olmaksızın diğer bilcümle ürün, hizmet ve işlemler) ile ilgili Müşteri'den ücret talep edilmektedir. Talep edilen ücretler ile tutarları, Sözleşme'nin ayrılmaz parçası niteliğindeki Ücret Bilgilendirme Formu'nda yer almaktadır. Müşteri, Ücret Bilgilendirme Formu'nda yer alan ücretleri Katılım Bankası'na ödemeği kabul etmektedir.

إن الأجر المطلوب مقابل المنتجات والخدمات والمعاملات قابلة للتغيير/للزيادة من قبل البنك التشاركي وفقا لأسس التغيير المذكورة في التشريعات المعنية وفي استمارة الإفصاح عن الأجر.

تم تنظيم النصوص المتعلقة بالالتزامات المالية في المادة السابعة عشرة المعنونة بـ «الأجر، والعمولات، وحصص الأرباح، والمصاريف، والالتزامات الأخرى» وفي المواد الأخرى ذات الصلة من اتفاقية الخدمات المصرفية العامة، يمكن الحصول على التفاصيل عن طريق دراسة نصوص المادة المعنية. وأما المعلومات المتعلقة بالأجر يمكن أن يتم الحصول عليها عن طريق دراسة استمارة التسعير.

19 - البنك التشاركي لديه صلاحية تحديد شروط المنتجات والخدمات.

تم تنظيم صلاحيات البنك التشاركي الأحادية بشكل مفصل في اتفاقية الخدمات المصرفية العامة.

20 - البنك التشاركي لديه صلاحية تسجيل الصوت والصورة.

بإمكان البنك التشاركي تسجيل المقابلات التي تتم مع العملاء بجميع أنواع أنظمة تسجيل الصوت والصورة وذلك من أجل سلامة المعاملات والعملاء. لا توجد ضرورة لتذكير العملاء بهذا الخصوص. وأيضا بإمكان البنك التشاركي اتخاذ أنواع أخرى من التدابير التي تراها ضرورية.

21 - إن البنك التشاركي ليس مسؤولا عن الأضرار التي لا تنجم من تقصيره

إن البنك التشاركي ليس مسؤولا عن حق استرداد المبلغ الذي يجب أن يدفع لصاحب الوديعة التشاركية في حالات الرهن، وحق السجن، والتحويل، وعدم تقديم الخدمات التي تقدم من قبل البنك التشاركي أو التأخير في تقديمها ونتائجها بأسباب خارجة عن البنك التشاركي مثل؛ خدمة الأنترنت، وخطوط الهاتف، وأجهزة وبرمجيات العميل أو بأسباب الأعطال الفنية أو ما شابه ذلك التي لا يمكن أن تنسب التقصير فيها للبنك التشاركي.

البنك التشاركي ليس مسؤولا عن تدقيق شروط الصلاحية ومدة وأجل والأمور الأخرى المتعلقة بسندات الكامبيو (بوليصه، سند القرض، الشيك) والأوراق التجارية الأخرى المقدمة من قبل العميل للبنك التشاركي أو عن إجراء معاملة أخرى عليها. إن العميل هو المسؤول عن القصور والتزوير والتحريف والأمور الأخرى.

22 - إن تسجيلات البنك التشاركي هي أدلة قطعية.

عند حدوث الخلافات بسبب اتفاقية الخدمات المصرفية العامة، فإن سجلات المحاسبة وتسجيلات الصوت والصورة، والوثائق، والميكروفيلم، والميكروفيش وجميع تسجيلات البنك التشاركي الأخرى المكونة في نظام البنك التشاركي تعتبر أدلة قطعية وفق المادة 193 من قانون المحاكمات القضائية.

23 - إن اتفاقية الخدمات المصرفية العامة، تتضمن أيضا أحكام شروط المعاملات العامة الغير مذكورة أعلاه.

إن أحكام شروط المعاملات العامة المنصوصة في اتفاقية الخدمات المصرفية العامة ليست منحصرة بما ذكر أعلاه، بل توجد أيضا في اتفاقية الخدمات المصرفية العامة أحكام شروط المعاملات العامة الغير مذكورة أعلاه.

Ürün ve hizmetler ile işlemlerden alınacak ücretler, Katılım Bankası tarafından ilgili mevzuatta ve Ücret Bilgilendirme Formu'nda yer alan değişiklik esasına uygun olarak değiştirilebilir/artırılabilir.

Parasal yükümlülüklerle ilişkin düzenlemeler GBS'nin "ÜCRET, KOMİSYON, KÂR PAYI, MASRAFLAR VE DİĞER YÜKÜMLÜLÜKLER" başlıklı 17. maddesinde düzenlenmiş olup ayrıntılar hakkında söz konusu madde düzenlemeleri incelenmek sureti ile bilgi edinilebilir. Ücretlere ilişkin bilgiler hakkında ise Ücretlendirme Formu incelenmek sureti ile bilgi edinilebilir.

19. KATILIM BANKASI'NIN ÜRÜN VE HİZMET ŞARTLARINI BELİRLEME YETKİSİ BULUNMAKTADIR.

Katılım Bankası'nın tek taraflı yetkileri GBS'de ayrıntılı olarak düzenlenmiştir.

20. KATILIM BANKASI'NIN SES VE GÖRÜNTÜ KAYDI ALMA YETKİSİ BULUNMAKTADIR.

Katılım Bankası, işlemlerin ve Müşteri güvenliği için Müşteri ile yapılan görüşmeleri her türlü ses ve görüntü kayıt sistemi ile tespit/kayıt edilebilir. Bu hususta Müşteri'ye ayrıca bir hatırlatmada bulunmaya gerek bulunmamaktadır. Katılım Bankası gerek gördüğü diğer türlü tedbiri de alabilir.

21. KATILIM BANKASI, KUSURUNDAN KAYNAKLANMAYAN ZARARLARDAN SORUMLU DEĞİLDİR.

Katılım Bankası, katılım fonu sahibine ödenmesi gereken tutarı geri alma haklarını; rehin, hapis hakkı, devir Katılım Bankası tarafından sunulan hizmetlerin, internet sunucusu, telefon hatları, Müşteri'nin bilgisayar donanımı/yazılımı gibi Katılım Bankası'nın dışındaki nedenlerle veya Katılım Bankası'na kusur isnat edilemeyecek teknik arıza ve benzeri sebeplerle verilememesinden veya gecikerek verilmesinden ve sonuçlarından Katılım Bankası sorumlu değildir.

Müşteri tarafından Katılım Bankası'na verilen kambiyo senetleri ve sair kıymetli evrakın geçerlilik şartları, süre ve vadeleri ve sair konularda Katılım Bankası'nın bunları kontrol ve sair bir işlem yapma sorumluluğu bulunmamaktadır. Eksiklik, sahtelik, tahrifat ve sair konulara ilişkin sorumluluk Müşteri'ye aittir.

22. KATILIM BANKASI'NIN KAYITLARI KESİN DELİLDİR.

GBS nedeni ile doğacak uyuşmazlıklarda, Katılım Bankası sisteminde oluşan; muhasebe kayıtları ile ses ve görüntü kayıtları, belgeler, mikروفilm, mikrofiş ve sair Katılım Bankası'nın tüm kayıtları Hukuk Muhakemeleri Kanunu m. 193 gereği kesin delil kabul edilmiştir.

23. GBS YUKARIDAKİ ŞARTLAR DIŞINDA DA GENEL İŞLEM ŞARTLARI HÜKÜMLERİ TAŞIMAKTADIR.

GBS'de yer alan Genel İşlem Şartları hükümleri yukarıdakilerle sınırlı olmayıp GBS içerisinde başka Genel İşlem Şartları hükümleri de bulunmaktadır.

فيما يلي معلومات واجبة التقديم لحاملي البطاقات وفق قانون بطاقات البنوك وبطاقات القروض المرقم 5464.

24 - تبدأ مسؤولية العميل عند حيازته على البطاقة.

25 - يجب أن توقع خانة التوقيع الموجودة وراء البطاقة من قبل العميل.

26 - إن العميل ملزم بالحفاظ على البطاقة وعلى معلومات الرموز الضرورية من أجل استخدام البطاقة بشكل آمن واتخاذ التدابير الضرورية لمنع استخدام هذه المعلومات من قبل الغير. في حال فقدانها أو سرقتها أو عندما يعلم بإجراء أي معاملة تمت دون إرادته يجب عليه على الفور الإبلاغ عن هذا الأمر لخدمات العملاء الخاصة بالبنك التشاركي على هاتف رقم : 0850 220 5000.

27 - إن العميل مسئول عن الخسائر المتولدة من الاستخدام الغير قانوني التي تمت خلال الـ 24 ساعة قبل إبلاغه عن الفقدان أو السرقة بمقدار 150 ليرة تركية حصرياً. في حال تغير التشريعات القانونية الخاصة بالمقدار المذكور، يتم تطبيق التغييرات المعنية. لا يتم تطبيق هذا الحد في حال كان سبب الاستخدام الغير قانوني يستند على الإهمال الجسيم أو القصد من قبل العميل أو في حال عدم الإبلاغ.

28 - يمكن أن يقوم العميل بتأمين مسؤوليته عن المبلغ المحدد في القانون المرقم 5464. يجب على العميل الاتصال على هاتف رقم : 0850 220 5000 الخاص بمركز اتصال العملاء التابعة للبنك التشاركي من أجل إجراء معاملات التأمين.

29 - يتم تحويل مبلغ المعاملة التي في مرحلة التحويل المأخوذة من البنك التشاركي من أجل سحب النقود ومعاملات التسوق التي تتم بالعملة الأجنبية خارج البلاد، الى الدولار الأمريكي باستخدام أسعار التحويل الخاصة بمؤسسات نظام البطاقات. يتم إضافة حصة %2 لأسعار بيع العملات الأجنبية الخاصة بالبنك التشاركي وذلك بغرض إزالة الفرق الذي قد ينشأ من اختلاف الأسعار عند تحويل الدولار الأمريكي الى الليرة التركية.

30 - في نطاق جميع أنواع الاتفاقيات الثنائية أو المشتركة المبرمة أو التي ستبرم من قبل البنك التشاركي داخل البلاد أو خارجها وفي نطاق تقاسم الصرافات الآلية المشتركة داخل البلاد، يقبل العميل ليرة تركية و.....% كأجرة معاملة لكل معاملة عند سحب نقود بالمبلغ و/أو بالنسبة المحددة من قبل البنك التشاركي ببطاقة البنك من الصرافات الآلية التابعة للبنوك الأخرى وأما معاملات الاستفسار عن الرصيد ليرة تركية كأجرة معاملة إضافة الى ضريبة معاملات البنوك والتأمينات التي سوف تضاف لهذه الأجور. على خلاف الأجور المذكورة أعلاه يتم تطبيق الأجور التي يوافق عليها العميل في حال تم أخذ موافقة العميل قبل تحصيل الأجور من المعاملات والخدمات الآلية التي لا تجرى بشكل مستمر من قبل البنك التشاركي.

31 - يمكن الحصول على المعلومات المتعلقة باستخدام البطاقات من هاتف رقم : 0850 220 50 00 الخاص بمركز اتصال العملاء التابعة للبنك التشاركي ومن البريد الالكتروني: www.ziraatkatilim.com.tr

32 - إن الأجور والعمولات والمصاريف المذكورة في الاتفاقية تسجل كدين في حساب العميل.

33 - يجب على العميل إبلاغ البنك التشاركي عن التغييرات التي تحصل في عنوانه ومعلومات الاتصال الخاصة به خلال خمسة عشر يوماً.

34 - معلومات حول حماية البيانات الشخصية

أن معالجة البيانات الشخصية تتطلب حماية حرية وحقوق الأشخاص الأساسية ومن أجل تحديد التزامات الأشخاص الحقيقيين والاعتباريين

AŞAĞIDA 5464 SAYILI BANKA KARTLARI VE KREDİ KARTLARI YASASI GEREĞİNCE KART HAMİLLERİNE VERİLMESİ GEREKEN BİLGİLER BULUNMAKTADIR.

24. Müşteri'nin sorumluluğu, kartın zilyetliğine geçtiği andan itibaren başlar.

25. Kartın arkasında yer alan imza hanesi, Müşteri tarafından imzalanmalıdır.

26. Müşteri, kartı ve kartın kullanılması için gerekli şifre bilgilerini güvenli bir şekilde korumak ve bu bilgilerin başkaları tarafından kullanılmasına engel olacak önlemleri almakla yükümlüdür. Bunların kaybolması, çalınması hâlinde veya iradesi dışında gerçekleşmiş herhangi bir işlemi öğrenmesi durumunda Katılım Bankası'nın 0850 220 50 00 numaralı Müşteri İletişim Merkezi'ne derhal bildirim yapmak zorundadır.

27. Müşteri'nin yapacağı kayıp ve çalıntı bildiriminden önceki 24 saat içinde gerçekleşen hukuka aykırı kullanımdan doğan zararlardan 150 TL ile sınırlı olmak üzere sorumludur. Belirtilen tutar ile ilgili yasal mevzuatın değişmesi hâlinde, söz konusu değişiklikler uygulanır. Hukuka aykırı kullanımın, Müşteri'nin ağır ihmeline veya kastına dayanması veya bildirim yapılmaması hâllerinde bu sınır uygulanmaz.

28. Müşteri'nin, 5464 sayılı kanunda belirtilen tutardaki sorumluluğunu sigortalatması mümkündür. Sigorta işlemlerini yaptırmak için Katılım Bankası'nın 0850 220 50 00 numaralı Müşteri İletişim Merkezi'ni araması gerekmektedir.

29. Yurtdışında yabancı para cinsinden yapılan nakit çekme ve alışveriş işlemleri için Katılım Bankası'ndan alınan otorizasyon aşamasında işlem tutarı kartlı sistem kuruluşlarının dönüşüm kurları kullanılarak ABD Doları'na çevrilir. ABD Doları'nın TL'ye çevrilmesindeki kur değişiminden doğabilecek farkın giderilmesi amacıyla Katılım Bankası'nın döviz satış kuruna %2 marj uygulanır.

30. Müşteri, Katılım Bankası'nın yurtiçinde veya yurtdışında yaptığı/yapacağı ikili veya ortak her türlü anlaşma ve yurtiçi ortak ATM paylaşımı kapsamında diğer banka ATM'lerinden banka kartı ile Katılım Bankası'nca belirlenecek tutarda ve/veya oranda nakit çekimlerinde, her işlem için TL ve TL işlem ücretini, bakiye sorma işlemlerinde ise TL işlem ücretini ve bu ücretlere ilave edilecek Banka ve Sigorta Muameleleri Vergisi'ni kabul eder. Katılım Bankası tarafından süreklilik arz etmeyen anlık işlem ve hizmetlerden ücret tahsil edilmeden önce, Müşteri'nin onayının alınması hâlinde yukarıda belirtilen ücretlerden farklı olarak Müşteri'nin onayladığı ücretler uygulanır.

31. Kart kullanımı hakkında, Katılım Bankası'nın 0850 220 50 00 numaralı Müşteri İletişim Merkezi'nden ve www.ziraatkatilim.com.tr adresinden bilgi alınabilir.

32. Sözleşmede belirtilen ücret, komisyon ve masraflar, Müşteri'nin hesabına borç kaydedilir.

33. Müşteri'nin adres ve iletişim bilgilerinde meydana gelen değişiklikleri on beş gün içinde Katılım Bankası'na bildirmesi gerekmektedir.

34. KİŞİSEL VERİLERİN KORUNMASI KANUNU HAKKINDA BİLGİLENDİRME

Kişisel verilerin işlenmesinde başta özel hayatın gizliliği olmak üzere kişilerin temel hak ve özgürlüklerini korumak ve kişisel

الذين يقومون بمعالجة البيانات الشخصية نود أن نعلمكم بصفقتنا المسؤول القانوني لحماية البيانات الشخصية شركة زراعات كاتيليم المساهمة (زراعات كاتيليم) وفق المادة 10 على «تسليط الضوء من قبل موظف البيانات» بخصوص قانون حماية البيانات الشخصية المرقم 6698 المنشور في الجريدة الرسمية تحت الرقم 29677 في تاريخ 7 أبريل 2016 («KVKK»).

34.1 - الغرض من معالجة البيانات الشخصية والأسباب القانونية وطرق جمعها.

يقوم زراعات كاتيليم بالاستناد على الأسباب القانونية الإجبارية بمعالجة البيانات من أجل منفعة المسؤول من البيانات بشكل مشروع به وعلى شرط عدم التسبب بالضرر على حرية وحقوق الشخص الأساسية وفق المادة (2/5) f) وضرورة معالجة البيانات من أجل حمايتها أو استخدامها وتأسيس الحقوق المعينة في المادة (2/5) e) من قانون حماية البيانات الشخصية (KVKK) وإعلانها من قبل الشخص المعني وفق المادة (2/5) d) من قانون حماية البيانات الشخصية (KVKK) التزام البنك التابع لنا بالمسؤوليات والالتزامات القانونية المبينة في المادة (2/5) c) من قانون حماية البيانات الشخصية (KVKK) ضرورة الإيفاء أو تأسيس العقد المبين في المادة (2/5) c) من قانون حماية البيانات الشخصية (KVKK) النص على القانون بشكل واضح المعرف في المادة (2/5) a) من قانون حماية البيانات الشخصية (KVKK) من خلال العقود المختلفة وأجهزة الصراف الآلي والخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول والبريد الإلكتروني واستثمارات التقديم شفهيًا وكتابيًا وإلكترونيًا ومن خلال قنوات الاتصال المكتوبة أو الشفهية مع مصرفنا، مواقع الأنترنت المشترط أن تكون موضحة ومسجلة من قبل السلطات القانونية والشخص الثالث أثناء تكوين علاقات قانونية مع البنك من أجل استمرار العلاقة يتم الحصول على معلومات مستوى الدخل ومستوى التعليم والمعلومات الديموغرافية السجلات الشخصية والبصرية والتجارب المهنية والتمويل ومعلومات إدارة المخاطر وتصوير الكاميرا والموقع ومعاملات العميل والمعاملات القانونية والسيرة الذاتية والتواصل والهوية العائدة لكم فعلياً:

- الإيفاء بالالتزامات الناشئة من التشريعات التابعة للبنك وما شابهها من قوانين بنكية بخصوص أنظمة الدفع وتسوية الأوراق المالية وخدمات الدفع ومؤسسات النقود الإلكترونية وقانون منع غسل الأموال وقانون البطاقات المصرفية وبطاقات الائتمان؛
- اتباع الالتزامات من تقديم تقارير ومعلومات في حال طلبها من قبل السلطات الإدارية مثل هيئة التنظيم والرقابة المصرفية، مؤسسة السجل المركزي ش.م، مجلس التحقيق في الجرائم المالية، وزارة الخزانة والمالية، مكتب تسجيل الائتمان، البنك المركزي لجمهورية تركيا، منظمة البنوك التركية، مستشار أو وكيل وزارة الخزانة؛
- ضمان تيسير نشاطات البنك وفق للإجراءات البنكية و/أو ملائمة بالتشريعات ذات الصلة؛
- ضمان الإيفاء بالالتزامات في داخل نطاق العلاقات التعاقدية؛
- تسجيل المعلومات الخاصة بالعميل من أجل التعرف عليه بشكل أفضل وفق التشريعات التابعة لنا ومن أجل الإيفاء بالالتزامات يتم تسجيل معلومات هوية العميل وتثبيت عنوانه وعلى راسها تثبيت المهنة ووضع الدخل والغرض من استعمال البنك والإجراءات التي يقوم بها العميل في البنك؛
- الحصول على معلومات مثل رقم بطاقة الائتمان الخاصة بك ولوحة الترخيص وشهادة ملكية الترخيص وبشكل أساسي الهوية والاتصال من أجل تمكينك من الاستفادة من نظام المرور التلقائي (OGS) ونظام المرور السريع (HGS) عند الطلب؛
- الاحتفاظ والتسجيل في النظام الإداري على المعلومات حول الشكاوى والاعتراضات والطلبات والتوصيات ورضا العميل وما شابهها من إشعارات من أجل تقديم خدمات أفضل لكم؛
- تنظيم الوثائق والسجلات كافة المستندة على الإجراءات في محيط ملموس ورقي أو في المحيط الإلكتروني كل من (أجرة المراسلة والتحويل الدولي للأموال والخدمات المصرفية عبر الأنترنت /

verileri işleyen gerçek ve tüzel kişilerin yükümlülüklerini belirlemek amacıyla 7 Nisan 2016 tarihli ve 29677 Sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu ("KVKK") hususunda Ziraat Katılım Bankası Anonim Şirketi ("Ziraat Katılım Bankası") olarak veri sorumlusu sıfatıyla Kanun'un "Veri Sorumlusunun Aydınlatma Yükümlülüğü" başlıklı 10. maddesi uyarınca sizleri bilgilendirmek isteriz.

34.1. Kişisel Verilerin İşlenme Amacı, Toplama Yöntemi ve Hukuki Sebebi

Ziraat Katılım Bankası, sizlere ait kimlik, iletişim, özgeçmiş, hukuki işlem, müşteri işlem, lokasyon, kamera görüntüleri, risk yönetimi bilgisi, finans, mesleki deneyim, görsel ve işitsel kayıtlar, demografik bilgiler, eğitim seviyesi ve gelir seviyesi bilgilerinizi; Bankamızla hukuki ilişkinizin kurulması esnasında ve söz konusu ilişkinin devamı süresince sizlerden, üçüncü kişilerden ve yasal mercilerden olmak kaydıyla internet sitesi, muhtelif sözleşmeler, ATM, mobil bankacılık, elektronik posta, başvuru formları araçları üzerinden, Bankamız ile yapılan yazılı veya sözlü iletişim kanalları aracılığıyla sözlü, yazılı veya elektronik ortamda otomatik olarak ve KVKK'nın 5/2(a) maddesinde belirtilen kanunlarda açıkça öngörülmesi, KVKK'nın 5/2(c) maddesinde belirtilen sözleşmenin kurulması veya ifası için gerekli olması, KVKK'nın 5/2(c) maddesinde belirtilen Bankamızın hukuki yükümlülüğünü yerine getirmesi, KVKK'nın 5/2(d) maddesinde belirtilen ilgili kişinin kendisi tarafından alenileştirilmiş olması, KVKK'nın 5/2(e) maddesinde belirtilen bir hakkın tesisi, kullanılması veya korunması için veri işlemenin zorunlu olması ve 5/2(f) maddesi uyarınca ilgili kişinin temel hak ve özgürlüklerine zarar vermemek kaydıyla, veri sorumlusunun meşru menfaatleri için veri işlenmesinin zorunlu olması hukuki sebeplerine dayanarak;

- Bankacılık Kanunu, Banka Kartları ve Kredi Kartları Kanunu, Suç Gelirlerinin Aklanmasının Önlenmesi Hakkında Kanun, Ödeme ve Menkul Kıymet Mutabakat Sistemleri, Ödeme Hizmetleri ve Elektronik Para Kuruluşları Hakkında Kanun gibi Bankamızın tabi olduğu mevzuattan doğan yükümlülüklerimizin yerine getirilmesi;
- Bankacılık Düzenleme ve Denetleme Kurumu, Merkezi Kayıt Kuruluşu A.Ş., Mali Suçları Araştırma Kurulu, Hazine ve Maliye Bakanlığı, Kredi Kayıt Bürosu, T.C. Merkez Bankası, Türkiye Bankalar Birliği, Hazine Müsteşarlığı gibi resmi, idari merciler tarafından talep edilmesi halinde bilgilendirme ve raporlama yükümlülüklerine uyulması;
- Bankacılık faaliyetlerinin Banka prosedürleri ve/veya ilgili mevzuata uygun olarak yürütülmesinin temini;
- Sözleşmesel ilişki kapsamındaki yükümlülüklerin gereği gibi ifa edilmesinin sağlanması;
- Tabi olduğumuz mevzuatlar uyarınca müşterimizi tanımamız konusundaki yükümlülüklerimizi yerine getirebilmek için kimlik ve adres tespiti başta olmak üzere mesleğiniz, gelir durumunuz, Bankamızda işlem yapma amacınız gibi bilgilerinizin kaydedilmesi;
- Talep etmeniz halinde sizlere Otomatik Geçiş Sistemi (OGS) ve Hızlı Geçiş Sistemi (HGS)'nden yararlanmanızı sağlamak için maskelenmiş bir şekilde kredi kartı numaranız, araç plakası ve ruhsat sahiplik belgesi başta olmak üzere kimlik ve iletişim gibi bilgilerin elde edilmesi;
- Şikayet, itiraz, talep, öneri, memnuniyet gibi bildirimlerin sizlere daha iyi hizmet verebilmek için Bildirim Yönetim Sistemi'mizde kayıt altında tutulması;
- Elektronik (Uluslararası Fon Transferi ve Mesajlaşma Ücreti, internet / mobil bankacılık, Genel Müdürlük Birimleri, Şubeler, kiosklar, ATM'ler, internet şubesi, görüntülü işlem merkezi, çağrı merkezi ve benzeri diğer tüm kanalları aracılığıyla vs.) veya

الخدمات المصرفية عبر الهاتف)، وحدات المديرية العامة، الفروع، الأكشاك، أجهزة الصرف الآلي، فروع إنترنت، مركز المعالجة البصرية، مركز الاتصالات وما شابهها من قنوات مشابهة أخرى (والخ).

- استخدام الخدمات والمنتجات التي سنعرضها عليكم بصفقتنا الوكيل؛
- إجراء التخطيط لمرحل التشغيل ونشاطات العمل؛
- إجراء وتيسير العلاقات مع العميل؛
- ضمان الاحتفاظ بالبيانات العائدة لكم بشكل صحيح ومحدث؛
- خدمات الدعم ومسؤوليات رضا العميل ونشاطات التواصل المؤسسية؛
- تقييم الشكاوى والطلبات المجرات من خلال وسائل التواصل الاجتماعي والتوصية من أجل الحلول؛
- إجراء وتخطيط النشاطات الإعلانية والترويجية من أجل التزويد في الحجم؛
- تخطيط النشاطات التسويقية والبيع الخاص لكم وتحقيقها؛
- إدارة العلاقات وإجراء الأعمال المسيرة من قبل الفروع والاشتراكات مع بنكننا في داخل البلد وفي خارجه؛
- تيسير المتابعات التنفيذية والقضايا التي يكون بنكننا طرف فيها؛
- إجراء وتخطيط مرحل أمن المعلومات وتخطيط الاستراتيجية والإدارة المؤسسية واستدامتها؛
- تسجيل التصوير بالكاميرا لدى الفروع البنكية وأجهزة الصرف الآلي العائد إلى بنكننا في داخل نطاق مسؤولياتنا المتولدة من القانون والأسباب الأمنية؛

وبصد هذه الأعراض يتم معالجتها ومشاركتها.

كذلك يتم معالجة البيانات الشخصية من قبل بنكننا لغرض التحكم وتقديم التقارير والمتابعة ومراقبة وتحديد الفرق الخطرة التي ستشارك في تحديد حدود الائتمان لاستخدامها في مجموعة مخاطر وفقا للقوانين البنكية.

تتكون الفرق الخطرة من أحد الأشخاص المعنويين أو الحقيقيين وما شابهها من أشخاص ضمن علاقات مضمونة من أعضاء في جلس الإدارة أو المدير العام أو هؤلاء أو كيان قانوني معا أو بشكل فردي مسيطرا بشكل مباشر أو غير مباشر أو يشارك بمسؤولية غير محدودة الأعضاء والمدير العام بشكل مشترك أو فردي يتم التحكم فيه بشكل مباشر أو غير مباشر أو مع شركات ذات مسؤولية غير محدودة أو الشركاء الذين يكونون أعضاء في مجلس الإدارة أو المدير العام أو أنت وزوجك وأطفالك. يتم تحديد فرق الخطورة التي تتضمن الأشخاص الحقيقيين والمعنويين من قبل مجلس التنظيم والرقابة المصرفية لجمهورية تركيا.

34.2 - نقل البيانات الشخصية

أن بياناتكم الشخصية؛ يتم نقلها إلى الشركاء في البرنامج المتضمنين المؤسسات المشاركة في العمل والطرف الثالث الذي نتلقى منه الخدمة من أجل تيسير نشاطاتنا البنكية والمشاركين في خارج البلد في فروعنا البنكية وفي داخلها وفي المؤسسات التمويلية وشركات التأمين وفي (BDDK, SPK, TCMB, MASAK, TBB, TBB) مركز المخاطر) وزارة المالية ومكتب تسجيل الائتمان ومؤسسة السجل المركزي ش.م. المؤسسات والهيئات العامة وما شابهها من جهات معنية بالإرسال لها وفق قانون نقل البيانات الشخصية ونقلها إلى الخارج وما يتعلق بهذا الأمر في داخل هذا النطاق من نص تسليط الضوء على المادة 1 الذي يتضمن الأسباب القانونية والقوانين البنكية من المادة 4/73.

34.3 - الاحتفاظ بالبيانات الشخصية

يتم الاحتفاظ بالبيانات الشخصية العائدة لكم لغرض معالجتها طيلة الفترة الزمنية اللازمة لها. ففي حال عدم تواجد أي أسباب قانونية أو مبررات أخرى تتطلب الاحتفاظ بها أو في حال رفع الضروريات المتولدة من جراء العقد وعدم وجود أي تنظيمات أو قوانين عالمية أو عدم تواجد أي أغراض لمعالجتها فعليه سيتم حذف وإتلاف بياناتكم الشخصية أو محوها أو جعل مصادرهما مجهولة بالمرّة.

kâğıt ortamında işleme dayanak olacak tüm kayıt ve belgelerin düzenlenmesi;

- Acente sıfatıyla sizlere sunulabileceğimiz ürün ve hizmetlerde kullanılması;
- İş faaliyetlerinin ve operasyonel süreçlerin planlanması ve icrası;
- Müşteri ilişkilerinin yürütülmesi ve icrası;
- Sizlere ait verilerin doğru ve güncel tutulmasının sağlanması;
- Destek hizmetleri ile yükümlülüklerinin, müşteri memnuniyetinin, kurumsal iletişim faaliyetlerinin,
- Sosyal Medya üzerinden yapılan talep ve şikayetlerinizin değerlendirilmesi ve çözüm önerilmesi;
- Hacim arttırmaya yönelik tanıtım ve reklam faaliyetlerinin planlanması ve icrası;
- Size özel satış ve pazarlama faaliyetlerinin planlanması ve gerçekleştirilmesi;
- Bankamızın yurtiçi, yurtdışı şube ve iştirakleriyle yürüttüğü işlerin icrası ve ilişkilerin yönetimi;
- Bankamızın taraf olduğu dava ve icra takiplerinin yürütülmesi;
- Kurumsal sürdürülebilirlik, kurumsal yönetim, stratejik planlama ve bilgi güvenliği süreçlerinin planlanması ve icrası;
- Güvenlik sebebiyle ve kanundan kaynaklanan yükümlülüklerimiz kapsamında Bankamıza ait ATM ve şubelerde kamera görüntülerinin kaydedilmesi;

amaçlarıyla işlenmekte ve paylaşılmaktadır.

Ayrıca, müşterimiz olmanız dahi, bankacılık mevzuatına göre bir risk grubuna kullanılacak kredi sınırlarının tespiti için dahil olacağınız risk grubunun belirlenebilmesi, izlenebilmesi, raporlanabilmesi, kontrol edilmesi amacıyla Bankamızca kişisel verileriniz işlenebilmektedir.

Sizin, eşinizin, çocuklarınızın ve bu sayılanların, yönetim kurulu üyesi veya genel müdür oldukları veya bunların ya da bir tüzel kişinin birlikte veya tek başlarına, doğrudan ya da dolaylı olarak kontrol ettikleri ya da sınırsız sorumlulukla katıldıkları ortaklıklar ile bir bankanın nitelikli pay sahipleri, yönetim kurulu üyeleri ve genel müdürü, bunların birlikte veya tek başına, doğrudan veya dolaylı olarak kontrol ettikleri ya da sınırsız sorumlulukla ortak oldukları veya yönetim kurulu üyesi ya da genel müdürü oldukları ortaklıklar ve birinin ödeme güçlüğüne düşmesinin diğer bir veya birkaçının ödeme güçlüğüne düşmesi sonucunu doğuracak boyutta kefalet, garanti veya benzeri ilişkiler bulunan gerçek ve tüzel kişiler bir risk grubu oluşturmaktadır. Bunların yanı sıra, risk grubu kapsamına girecek diğer gerçek ve tüzel kişiler T.C. Bankacılık Düzenleme ve Denetleme Kurulu'nca belirlenir.

34.2. Kişisel Verilerinizin Aktarımı

Kişisel verileriniz; Kanun'un kişisel verilerin aktarılması ve yurtdışına aktarılmasına ilişkin hükümleri kapsamında işbu Aydınlatma Metninin 1. maddesinde yer alan amaçlar ve hukuki sebeplerle, Bankacılık Kanunu madde 73/4'te düzenlenen finansal kuruluşlara, sigorta şirketlerine, BDDK, SPK, TCMB, MASAK, TBB, TBB Risk Merkezi, Maliye Bakanlığı, Kredi Kayıt Bürosu, Merkezi Kayıt Kuruluşu A.Ş., gibi kamu kurum ve kuruluşlarına, yurtiçi, yurtdışı şube ve iştiraklerimiz; bankacılık faaliyetlerimizi yürütmek üzere hizmet aldığımız üçüncü taraflara, işbirliği yapılan kuruluşlara, program ortaklarına aktarılabilmektedir.

34.3. Kişisel Verilerinizin Saklanması

Kişisel verileriniz, işleme amaçlarının gerektirdiği süreler boyunca saklanabilmektedir. Başka bir gerekçe veya hukuki sebep olmaması, uluslararası yasa veya düzenlemenin bulunmaması ve sözleşmelerden kaynaklı zorunlulukların ortadan kalkması halinde işleme amaçları ortadan kalkan kişisel verileriniz silinmekte, yok edilmekte veya anonim hale getirilmektedir.

34.4 - حقوق الأشخاص التي تم معالجة بياناتهم الشخصية

يمكنك استعمال بياناتك الشخصية المراد معالجتها وفق الحقوق المبينة في أدناه عن طريق تقديم طلب إلى بنكننا. ففي داخل هذا النطاق يتم الأخذ بالنتيجة من قبل البنك بشكل مجاني في خلال ثلاثون يوماً كحد أقصى. ولكن في حال توجب الأمر دفع أجور من أجلها من قبل مجلس حماية البيانات الشخصية فعليه يتم فرض الرسوم المعرفة من قبل البنك لها. وفي هذا السياق يحصل صاحب البيانات الشخصية على ما يلي:

- معرفة فيما إذا كانت البيانات الشخصية العائدة لك قد تم معالجتها أم لا،
- إذا تمت معالجة البيانات الشخصية العائدة لك فعليه يمكن طلب المعلومات حولها،
- معرفة فيما إذا كانت الغرض من المعالجة للبيانات الشخصية العائدة لك قد تم استعمالها لغرض مناسب أم لا،
- معرفة فيما إذا كانت البيانات الشخصية العائدة لك قد تم نقلها إلى خارج البلد أو داخله أو إلى الشخص الثالث،
- في حال معالجة البيانات الشخصية العائدة لك بشكل خاطئ أو ناقص فعليه يمكن طلب تعديلها،
- طلب محو أو حذف البيانات الشخصية العائدة لك،
- في حال طلب محو أو حذف البيانات الشخصية العائدة لك فعليه يمكنك طلب إبلاغ الشخص الثالث الذي تم نقل البيانات الشخصية العائدة لك له،
- الاعتراض عن نتيجة تظهر ضدك عند التحليل بواسطة النظام الأوتوماتيكي المنحصر على البيانات الشخصية العائدة لك،
- طلب التعويض عن الأضرار في حال تعرضك للضرر بسبب معالجة البيانات الشخصية العائدة لك بشكل مخالف للقانون،

تمتلك جميع الحقوق التي ذكرت في هذا الصدد. يمكنك أن تقدم عريضة تحتوي على طلبك والأوراق الموثقة لهويتك المتعلقة بحقوقك التي تتضمن البيانات الشخصية العائدة لك ضمن نطاق القانون المرقم 6698 وتقديمها إلى أقرب فرع من فروعنا البنكية عن طريق اليد أو عن طريق الكاتب بالعدل ترسلها إلى العنوان ziraatkatilim.genel@hs04.kep.tr على شرط أن ترسلها إلى العنوان الذي قمت بتعريفه إلى البنك والمسجل في البنك في النظام لكي يتعرف بك بالتوقيع عليها إلكترونياً أو بالتوقيع عن طريق الهاتف المحمول.

أن هذه الطلبات سيتم الموافقة عليها بعد التحقق من الهوية المرسلة في الطلب وسيتم الرد على الشخص الذي قدم بالطلب في خلال الفترة القانونية المصرح بها برسالة خطية أو في المحيط الإلكتروني.

لقد استلمت استمارة الإفصاح هذه، باليد.

التاريخ: / /

اسم - كنية/عنوان العميل:

التوقيع :

34.4. Kişisel Verisi İşlenen İlgili Kişinin Hakları

Kişisel verilerinizin işlenmesine ilişkin olarak aşağıdaki hakları, Bankamıza yapacağınız bir talep ile kullanabilirsiniz. Bu kapsamda iletilen talepler Bankamız tarafından en geç otuz gün içinde ücretsiz olarak sonuçlandırılacaktır. Ancak, Kişisel Verileri Koruma Kurulunca bir ücret öngörülmesi halinde, Bankamız tarafından, belirlenen tarifedeki ücret alınacaktır. Bu kapsamda kişisel veri sahibi olarak;

- Kişisel verinizin işlenip işlenmediğini öğrenme,
- Kişisel veriniz işlenmişse buna ilişkin bilgi talep etme,
- Kişisel verinizin işlenme amacını ve bunların amacına uygun kullanılıp kullanılmadığını öğrenme,
- Yurt içinde veya yurt dışında kişisel verinizin aktarıldığı üçüncü kişileri bilme,
- Kişisel verinizin eksik veya yanlış işlenmiş olması hâlinde bunların düzeltilmesini isteme,
- Kişisel verinizin silinmesini veya yok edilmesini isteme,
- Kişisel verinizin düzeltilmesi, silinmesi ya da yok edilmesi halinde bu işlemlerin, kişisel verinizin aktarıldığı üçüncü kişilere bildirilmesini isteme,
- İşlenen verinizin münhasıran otomatik sistemler vasıtasıyla analiz edilmesi suretiyle aleyhinize bir sonucun ortaya çıkmasına itiraz etme,
- Kişisel verinizin kanuna aykırı olarak işlenmesi sebebiyle zarara uğramanız hâlinde zararın giderilmesini talep etme,

haklarınız bulunmaktadır. 6698 Sayılı Kanun kapsamında kişisel verilerinize ilişkin haklarınızı kimliğinizi tevsik edici belgeler ve talebinizi içeren dilekçeniz ile en yakın Şubemize bizzat elden veya noter kanalıyla ziraatkatilim.genel@hs04.kep.tr adresine, güvenli elektronik imza, mobil imza ya da Bankamıza daha önce bildirilen ve sistemimizde kayıtlı bulunan elektronik posta adresinizi kullanmak suretiyle, iletebilirsiniz.

Bu kapsamdaki başvurular tarafımızdan yapılacak olan kimlik doğrulamasını takiben kabul edilecek olup, ilgili kişilere yasal süreler içerisinde yazılı olarak veya elektronik ortamda cevap verilecektir.

İşbu Bilgilendirme Formu'nu Elden Teslim Aldım.

Tarih:/...../.....

MÜŞTERİ Adı, Soyadı/Unvanı:

İmza:

إلى زراعات كاتيليم

نص موافقة العميل

أقبل وأقر أن جميع البيانات الشخصية العائدة لي والموجودة لدى شركة البنك زراعات كاتيليم المساهمة (البنك زراعات كاتيليم) تخضع للتنظيمات المقررة في قانون الحفاظ على البيانات الشخصية رقم 6698 والتنظيمات المقررة في القوانين الأخرى، وأن البنك زراعات كاتيليم قام بتزويدي بالمعلومات الكاملة والواضحة حول حقوقك في القانون المعني وحقوقك المقررة في القوانين الأخرى حول هذا الموضوع. وإنني أحتفظ بحقي حول تعويض أضرار في نطاق التبليغ المعني في حال تعرضي للأضرار بسبب تداول بياناتي الشخصية والحصول عليها بشكل مخالف للقانون.

إنني أقبل وأقدم موافقتي الواضحة حول مشاركة بياناتي الشخصية ذات المواصفات الخاصة وبياناتي الشخصية بالمقدار الذي تسمح القوانين المعنية به للأهداف المذكورة هنا مع الجهات الإدارية مثل شركة البنك الزراعي التركي المساهمة وشركاتها وشركاء العمل زراعات كاتيليم، والموردين لديه، والشركات التي يحصل على الخدمات منها أو يتعاون معها من أجل تنفيذ النشاطات المصرفية، أو شركة مؤسسة القيد المركزي المساهمة، ولجنة البحث عن الجرائم المالية، ووزارة المالية، ومكتب تسجيل الائتمان، والبنك المركزي للجمهورية التركية، وتداول بياناتي الشخصية وعلى رأسها بياناتي الشخصية ذات المواصفات الخاصة والاحتفاظ بها وتحويلها داخل البلاد وخارج البلاد.

إنني أقبل وأقدم موافقتي الواضحة على تداول البيانات الشخصية العائدة لي لأهداف إدارة مراحل تسعير القروض وتسعير المنتجات التقاطعي، وإرسال التبليغات حول عروض تخصيص الحدود، وإدارة مراحل التجزئة، وتخطيط وتنفيذ رضا العملاء، وإدارة علاقات العملاء، واقتراح المنتجات والخدمات الجديدة لي بعد تخصيصها حسب الأمور التي أعجب بها وعادات الاستعمال والاحتياجات، وتخطيط وتنفيذ نشاطات البيع والتسويق الخاصة، وتنفيذ نشاطات الدعايات والترويج حول زيادة الحجم، واستعمالها في المنتجات / الخدمات التي يمكن عرضها لي، والحصول على أعلى درجة من الفوائد، وتخطيط وتنفيذ المراحل المعنية وغيرها من الأهداف المشابهة وفقا لسياسات الحفاظ على البيانات الشخصية وتداولها المنشورة في صفحة الويب www.ziraatkatilim.com.tr من قبل زراعات كاتيليم وفي نطاق نص التزويد بالمعلومات أعلاه، والاحتفاظ بها إلى أن يتم تبليغ عكس ذلك من قبلي.

ZİRAAT KATILIM BANKASI ANONİM ŞİRKETİ'NE MÜŞTERİ MUVAFAKAT METNİ

Ziraat Katılım Bankası A.Ş. (Ziraat Katılım) bünyesinde bulunan şahsıma ait her türlü kişisel verinin 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu ve sair mevzuat kapsamında öngörülen düzenlemelere tâbi olduğunu ve bu hususta Ziraat Katılım'ın tarafıma ilgili kanun ve sair mevzuat kapsamındaki haklarımla ilgili olarak tam ve açık bir bilgilendirme yaptığını kabul ve beyan ederim. İlgili bilgilendirme kapsamında, kişisel verilerimin kanuna aykırı olarak işlenmesi ve ele geçirilmesi sebebiyle zarara uğramam hâlinde zararın giderilmesini talep etme hakkımı saklı tutarım.

Burada belirtilen amaçlarla özel nitelikli kişisel verilerimin ve kişisel verilerimin; ilgili mevzuatın izin verdiği ölçüde T.C. Ziraat Bankası A.Ş. ve iştirakleri, Ziraat Katılım'ın iş ortakları, tedarikçileri, bankacılık faaliyetlerini yürütmek üzere hizmet aldığı veya işbirliği yaptığı firmalar veya Merkezi Kayıt Kuruluşu A.Ş, Mali Suçları Araştırma Kurulu, Maliye Bakanlığı, Kredi Kayıt Bürosu, T.C. Merkez Bankası vb. idarî mercilerle paylaşılabilmesine ve yine özel nitelikli kişisel verilerim başta olmak üzere kişisel verilerimin işlenmesine, saklanmasına ve yurtiçine veya yurtdışına aktarılmasına açık rızam ile muvafakat etmekteyim.

Ziraat Katılım tarafından www.ziraatkatilim.com.tr web sayfasında yayınlanan Kişisel Verilerin Korunması ve İşlenmesi Politikalarına uygun olarak ve yukarıdaki Aydınlatma Metni kapsamında, tarafıma ait olan kişisel verilerimin kredi fiyatlandırması ve çapraz ürün fiyatlandırmaları süreçlerinin yönetilmesi, limit tahsis tekliflerine ilişkin bilgilendirmelerin yapılması, segmentasyon süreçlerinin yönetimi, müşteri memnuniyetinin planlanması ve icrası, müşteri ilişkilerinin yönetimi, yeni ürün ve hizmetlerin beğeni, kullanım alışkanlıkları ve ihtiyaçlarına göre özelleştirilerek tarafıma önerilmesi, özel satış ve pazarlama faaliyetlerinin planlanması ve gerçekleştirilmesi, hacim artırmaya yönelik tanıtım ve reklam faaliyetlerinin yürütülmesi, tarafıma sunulabilecek ürün/hizmetlerde kullanılması ve en yüksek faydanın elde edilmesi için ilgili süreçlerin planlanması ve icrası gibi amaçlarla işlenmesine ve tarafımca aksi öngörülene kadar muhafaza edilmesine açık rızam ile muvafakat ediyorum.

: التاريخ Tarih :
: الاسم - الكنية Ad, Soyadı :
: التوقيع İmza :

Ziraat Katılım Bankası A.Ş.

Genel Müdürlük Hobyar Eminönü Mah.

Hayri Efendi Cad. No: 12 PK: 34112 Fatih/İstanbul

Ticaret Sicil No: 962000-0



**Customer
Communication
Center**

www.ziraatkatilim.com.tr